

伍澤濂主理：威信實業燕梳公司

Pro-Vision Realty & Insurance

地址：328 E. Hastings Street 電話：687-8332

- 一、新屋：在溫哥華市中心七十七街七號東。
- 二、新屋：三六五號六街，在溫哥華市中心。
- 三、新屋：二二一號六街，在溫哥華市中心。
- 四、另有地盤：位於多倫多大道南附近。
- 五、以上新屋均屬新屋，屋相極佳。
- 六、本行比四年新屋上下完成急賣，只售十五萬餘。
- 七、一街只售九萬九，投資良機。
- 八、新屋上下屋，入息每月可達千元。
- 九、近十街與李沙十三街，可建。

伍澤濂住宅電話三二七·七八四二

Autoplan
房屋買賣
房屋收租
醫生汽車
藥意車屋
燕梳

代理

本廿餘年實業燕梳經驗
竭誠為各界服務

布料大平賣

各種名貴衣料，
樣本衣料，平過批發。
價錢，認真抵買。

勿失良機。
減價日期：

六月廿六日(星期五)
上午八時至下午六時
六月廿七日(星期六)上午八時至中午
至中午十二時

地點：MARJORIE HAMILTON
144 E. 7th, AVE. VANCOUVER, B.C.

代東

為慶祝加拿大國慶。本會館訂於七月一日
有醒獅。華人同鄉會及僑界參加各民在煤
氣鎮巡遊及表演節目。
國慶宴會。同日晚六時假座華埠名園酒家
舉行慶祝。屆時恭請三級政要。各僑團商號
代表。歡迎各界人士踴躍參加是幸。

溫哥華中華會館敬約
席金每位十五元。
售票處：中華會館、文化中心、芸生公司、
華安國貨公司。

台山綜合藝術團

台山之寶 七歲神童 首次北美巡迴演出

情商振華聲藝術研究社協助演出



七歲神童 小明 梁林凱



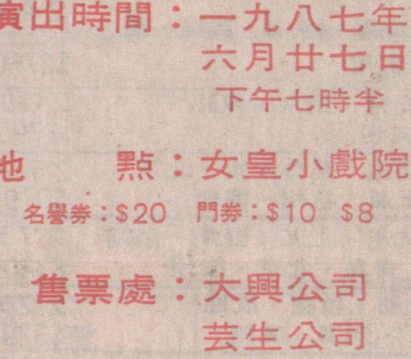
甄麗平



余洪兒



袁國麟



林鳳萍



陳幼享



譚飛龍



李維進

演出時間：一九八七年
六月廿七日
下午七時半

地點：女皇小戲院
名譽券：\$20 門券：\$10 \$8

售票處：大興公司
芸生公司
金利源

ming's 名園酒家夜總會

DINING COMPLEX 一四七號片打街東 141-147 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C.

604) 683-4722 687-0825

中午特價餐由十一時至三時
四人套餐 \$11.95
六人套餐 \$18.95
精美小菜每款 \$2.95



梁冰琪小姐快將登台演唱
東南亞美艷紅歌星
秋燕玲小姐不日登台演唱
馬來西亞肉彈紅歌星
米雪小姐快將登台演唱

萬能仕大樂隊伴奏
馬來西亞性感歌星紅星
正琳小姐即晚登台
獻貢大季夏
席賓酬價特
盆拼大福幸

特別介紹
(金牌特價晚餐)
京醬肉片 蒜泥白肉 蔥爆羊肉 薑蔥肉片 椒鹽排骨 豉汁蒸魚 清蒸游水魚 上湯焗龍蝦 蒜茸炒時蔬 粟米鮮魷 揚州炒飯 精美小菜每款 \$6.95
六人和菜 \$32.95
八人和菜 \$44.95
十人和菜 \$55.75
每款和菜牌可任由顧客隨意選擇改換上列兩款。

利安旅運中心

大突破 大割價
千錘百鍊始出來！來回香港從溫哥華出發
中國精選遊

\$2,388.00

暢遊香港、廣州、北京、南京、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州。全程17日

出發日期：
一九八七年五月十六日、六月廿七日、七月十一日、八月一日、九月五日、十月三日、十一月七日、十二月十九日、四月十一日(加國)

包三餐膳食、華人領隊、住宿一流酒店、來回直航機票、機票一年有效。

中國、日本、台灣、香港
精選遊
\$2,888.00

暢遊東京、台北、台中、日月潭、彰化、野柳、高雄、香港、北京、南京、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州。全程24日

\$788.00

韓、港、台精選遊
\$1,288.00

暢遊漢城景福宮、民族博物館、南山、北嶺山、華克山莊、一九八八年世運會場、台北、台中、彰化、基隆、日月潭、高雄等地。全程九日。

日、港、台精選遊
\$1,498.00

暢遊東京鐵塔、日皇宮、明治神宮、銀座、淺草、台北、台中、彰化、基隆、日月潭、高雄等地。全程九日。包三餐膳食、華人領隊、住宿一流酒店、來回機票、機票一年有效。

687-3316
475 Main St. Van. B.C.
FARE AND TOUR PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

赤靈芝片

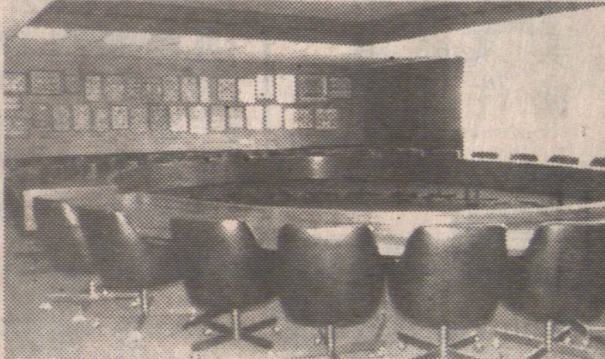
經臨床使用及醫學專家鑑定，精製中國赤靈芝片為最強效力之純靈芝產品。
中國精製赤靈芝片，甘平無毒，補心安神，健脾和胃，益精氣，利關節，強筋骨，抗過敏，療虛勞，久服輕身不老延年。
本公司特聘有中國醫學專家組，以保證本產品之高質量。



各大中藥房代售
總代理：加達國際貿易公司
溫哥華 1-604-261-1357
多倫多 1-416-461-4585
渥太華 1-613-824-7286

你將會舉行重要的事務嗎？

- ※高層會議
- ※招待會
- ※會議
- ※宴會
- ※研討會
- ※派對
- ※貿易展覽
- ※籌募基金



閣下是否喜歡經濟方便的高等設備及服務呢？Alma Mater Society (學生會大樓)地點適中，位於美麗的大學校園內，離市中心十五分鐘車程。我們擁有廿三間會議廳任君選擇，而且，可容納六百人的團體聚餐，服務項目繁多，包括供應美味佳餚，全面 AV 服務，電腦中心，及服務的影印中心。大樓內亦附設有酒吧，餐館及銀行。
我們過去的各種服務都能夠引以為榮！而且過去的顧客曾一致向我們表示——我們的服務週到和設備優良，能足以比美其他大酒店的服務。
因此，如果閣下應為我們的服務及經濟對你們是很重要的話，何不撥電話給我們。
欲知詳情，請與我們接洽查詢。
Booking Sales Representative
Alma Mater Society
6138 SUB Boulevard
Vancouver, B.C. V6T 2A5
Or Telephone 228-3456 or 228-3465